

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼る場所のほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.

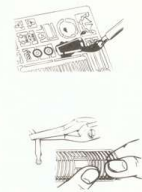


- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水が乾いたらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.

- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、よわらかく、よく水を吸う布でデカールを押しさて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.

- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのアリのふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■エッチング部品の使用法について How to Prepare Etched Metal Parts



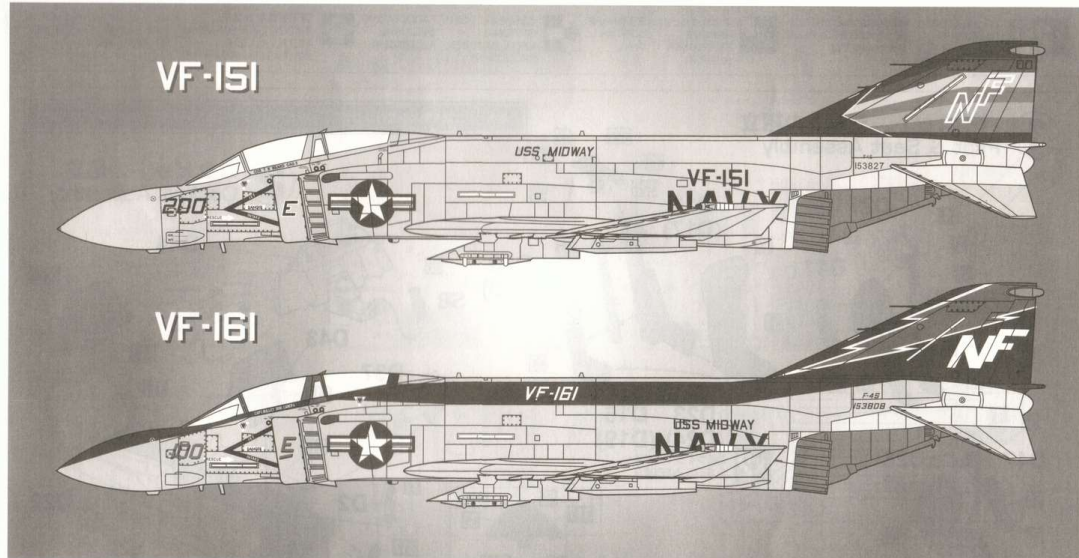
- 部品を切り離す前に台所用中性洗剤で洗浄します。
- Wash parts in a dishwashing detergent.

- 小さな部品等は切り取る前に塗装しておいた方が作業が楽です。
- It is suggested that small parts be painted prior to removal from the tree.

- 十分に濯ぎ乾かした後、市販のメタルプライマーを塗布します。
- Rinse thoroughly, dry, and prime with a metal primer.

- 鋭角に曲げる場合、先細のプライヤー（スコードロンツール等）を使用し、緩く曲げる場合は丸い棒等に押あてて曲げてください。
- Use small, sharp edged pliers to make sharp bends up to 90 degrees, etc. Curves are made by rolling the part over a round tube until the desired bend is achieved.

- エッチング用ハサミ等で切り取ります。
- Remove parts from the tree with "Etched Part Scissors".



F-4S PHANTOM II™ 'USS MIDWAY' 09586 1:48 F-4S ファントムII "USS ミッドウェイ" Hasegawa Hobby kits

F-4ファントムIIは、総生産数5,000機をこえて自由主義陣営の超音速戦闘機のベストセラーになりました。すぐれた全天候能力を備え、空戦と対地攻撃の両方をこなす他用途性がアメリカ海軍、海兵隊、空軍をはじめ、諸外国に採用されて現在も活躍している要因です。当初はアメリカ海軍の全天候艦上戦闘機として開発され、原型1号機は1958年5月27日に初飛行しました。海軍では、最初の量産型のB型、B型を改良したN型、主力となったJ型、J型を改良したS型へと発達型を開発しました。空軍でもC型として採用を決め、C型を改良したD型、機首にバルカン砲を装備したロングノーズタイプのE型、ワイルド・ウィーゼルのG型があり派生型として海兵隊の偵察型RF-4B、空軍のRF-4Cがあります。

The F-4 Phantom II is a supersonic fighter aircraft utilized over most of the free world and of which more than 5,000 have been produced, is one of the most widely used fighter aircraft in the world. With an outstanding all-weather operation capability, the main reason for its utilization not only by the United States Air Force, Navy and Marines, but by numerous other nations in both air combat and ground attack roles. The Phantom II was initially developed in response to a requirement placed by the United States Navy for an all-weather, carrier borne fighter aircraft, the first production made performing its first flight on May 27, 1958 The initial model utilized by the Navy was the B model. This was later improved to create the N model, and the J model was developed into the S model. The Air Force first utilized the aircraft in the C model, this later being improved to the D model, to which a Vulcan cannon was later added to create the long nosed E model. The later G model was christened the "Wild Weasel," a derivative of which was supplied to the Navy as the Reconnaissance RF-4B and to the Air Force as the RF-4C. E Air Force's E model was licensed for production to the Japan Air Self Defense Forces as the EJ model, which also used the RF-4E as a reconnaissance aircraft.

また、航空自衛隊でも空軍のE型仕様の機体をEJ型としてライセンス生産し、偵察型にはRF-4Eを使用しています。F-4S型は、J型のSLEP（寿命延長策）として改良された機体です。J型からの主な改良点は、AWG-10レーダーをソリッドステート化したAWG-10Aに換装、エンジンは低排気煙化したJ-79-GE-10Bに換装されました。また、胴体、尾翼、主翼端にパネルライトが取り付けられました。この他主翼には空軍が採用した前縁スラットが取り付けられたのも大きな特徴です。

《データ》乗員：2名、全幅：11.71m、全長：17.76m、全高：4.96m、最大離陸重量：25,855kg、エンジン：ジェネラル・エレクトリック J-79-GE-10B、推力：5,377kg（アフターバーナー使用時 8,120kg）×2、最大速度：マッハ2.2/12,200m、固定武装：無し

DATA Crew:2; Wingspan:11.71m; Length:17.76m; Height: 4.96m; Max take-off weight:25,855kg; Engine:General Electric J79-GE-10B x2; Power: 5,377kg (After Burner 8,120kg); Max speed; Mach 2.2 @ 12,200m; Fixed armament: none

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS. EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES. CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS. NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHALTEN KLEINE TEILE.

- ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE
- Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Empiece solamente con el plástico y gomas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI. ATTENZIONE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBÁT KLEINE ONDERDELEN. ATENÇÃO: IMPROPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTEM PEÇAS PEQUENAS.

- LIRE CEI CI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE
- Étudier attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- D'échirer et jeter les sacs en plastique vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.
- 組立ての前務請先看此說明。
- 請先看清說明，把圖全體的順序之後才進入組件。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用，商品的空袋爲了不讓小孩子帶在頭上誤食。
- 強力膠塗料不可在火灼附近使用。

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS. FORTSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE. ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΜΗΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ.

- LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO
- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilize suficiente adhesivo y ventile bien la habitación durante la construcción.

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS "WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN "Avertissement" Points essentiels de fonctionnement "ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE "AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

注意

*組み立てる前に必ずお読みください。

*12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てる前に必ずお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむなくとがっている所がありますが、それは使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
8. *締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
9. *の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
10. *誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
11. *工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

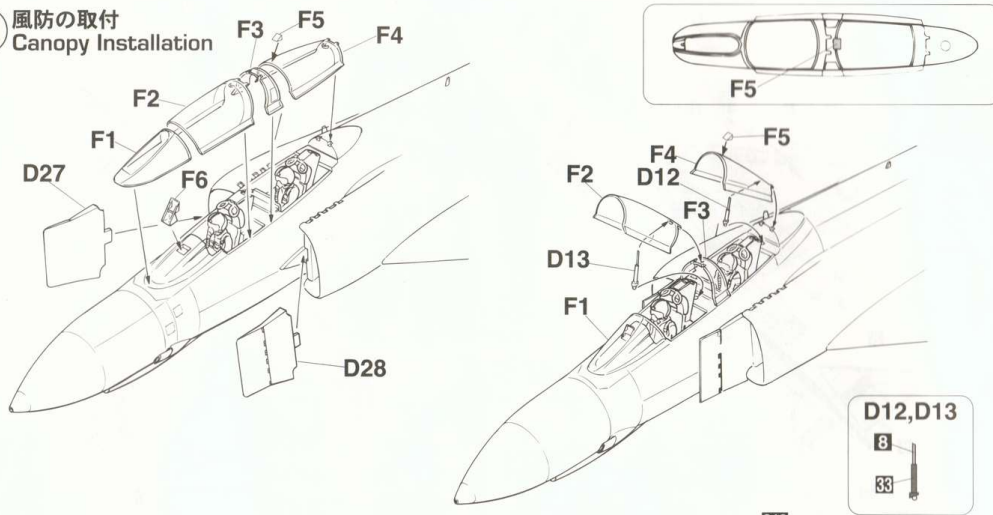
CAUTION

*MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.

*ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

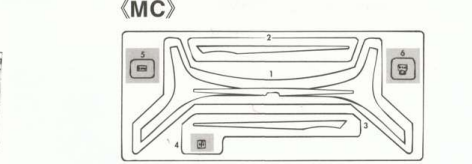
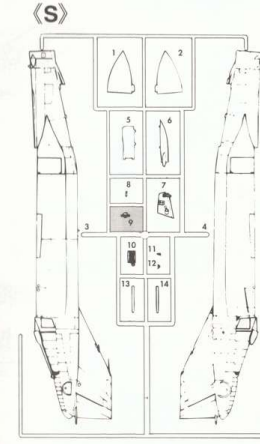
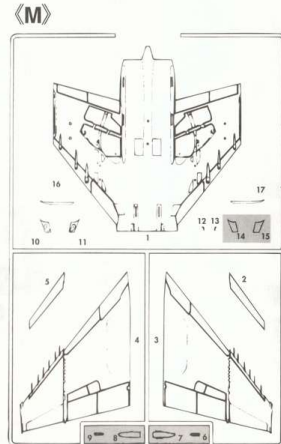
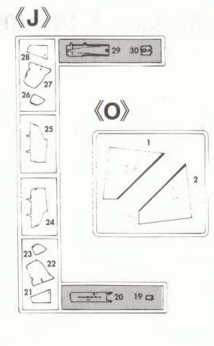
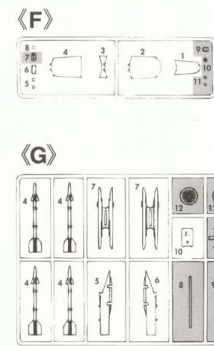
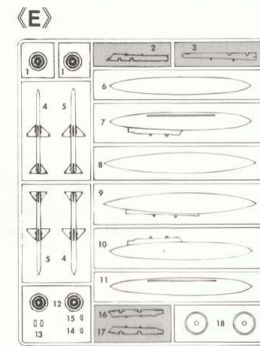
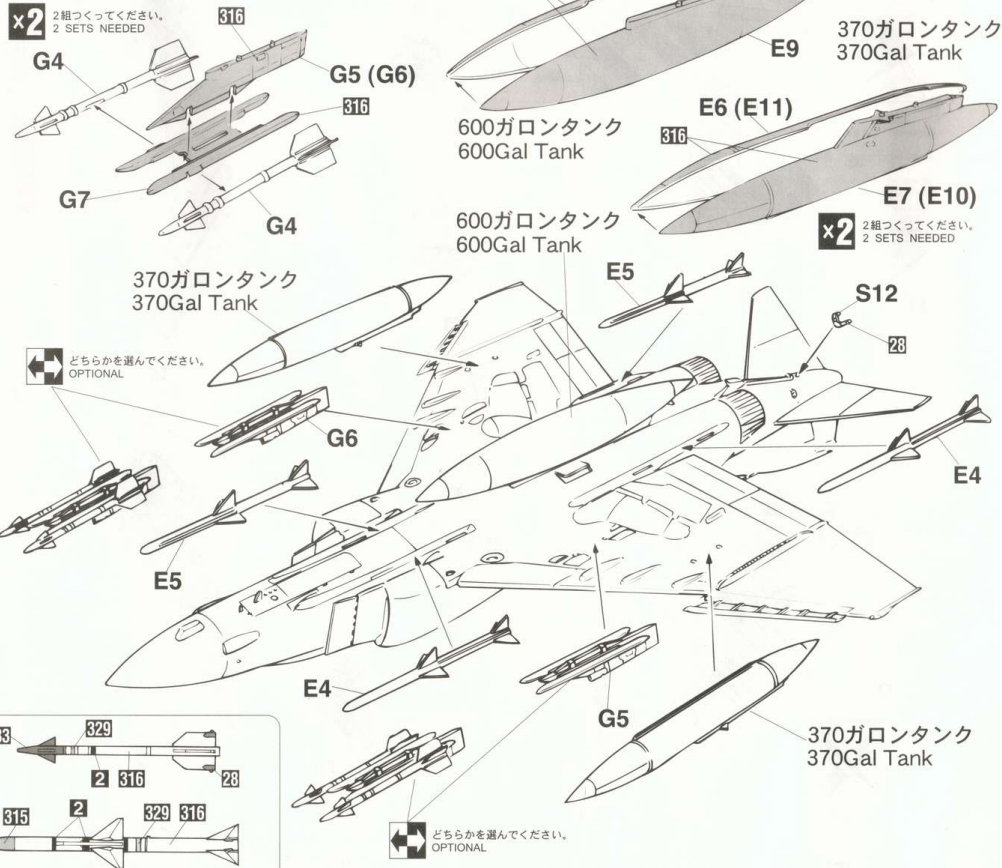
1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUST-BOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
 - *DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
 - *DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
 - *DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

9 風防の取付
Canopy Installation



10 外部燃料タンク、武装の取付
Ext. Fuel Tank & Armament Installation

x2 2組つくってください。
2 SETS NEEDED



For Japanese use only.
 ■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共に申し込みください。
 ●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。
 ●下記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

— 部品請求カード —

09586:148 F-4S ファントムII "USS ミッドウェイ"

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込ください。(1,000円以下の部品請求には、切手代用できます。)

D 部品	750円	M 部品	900円
O 部品	750円	S 部品	550円
F 部品	500円	M C 部品	900円
G 部品	650円	デカール	750円
J 部品	700円		2,300円

0501 ART No. 09586

の部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部件

1	H1	ホワイト(白)	WHITE
2	H2	ブラック(黒)	BLACK
8	H8	シルバー(銀)	SILVER
12	H52	オリーブドラブ(1)	OLIVE DRAB (1)
28	H18	黒鉄色	STEEL
33	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK
45	H85	セイルカラー	SAIL COLOR
47	H90	クリアーレッド	CLEAR RED
50	H93	クリアーブルー	CLEAR BLUE
53		ライトカーキ(バフ)	LIGHT KHAKI
54	H80	カーキグリーン	KHAKI GREEN
55	H81	カーキ	KHAKI
110		キャラクターブルー	CHARACTER BLUE
137	H77	タイヤブラック	TIRE BLACK
315		グレー-FS16440	GRAY FS16440
316		ホワイト-FS17875	WHITE FS17875
317		グレー-FS36231	GRAY FS36231
327		レッド-FS11136	RED FS11136
329		イエロー-FS13538	YELLOW FS13538

このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

塗料指定の 1 は GSIクレオス・Mr. カラー、H1 は水性ホビーカラーの番号です。

H1 in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while 1 is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H1 bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während 1 den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H1 correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que 1 correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H1 nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre 1 è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

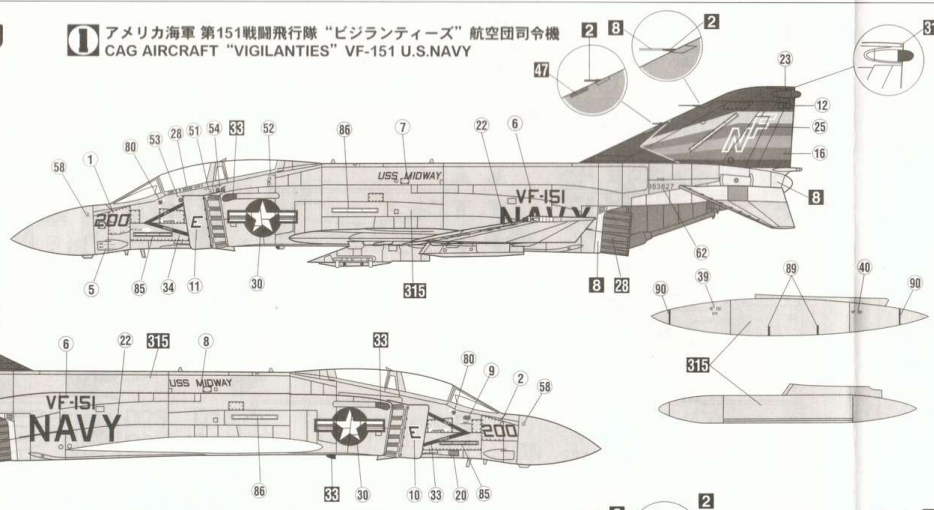
H1 in indicaciones de pintado. Este es el numero de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras 1 es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.

H1 這個着色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆的編號，而 1 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆的編號，這份套件並沒有包括膠水。

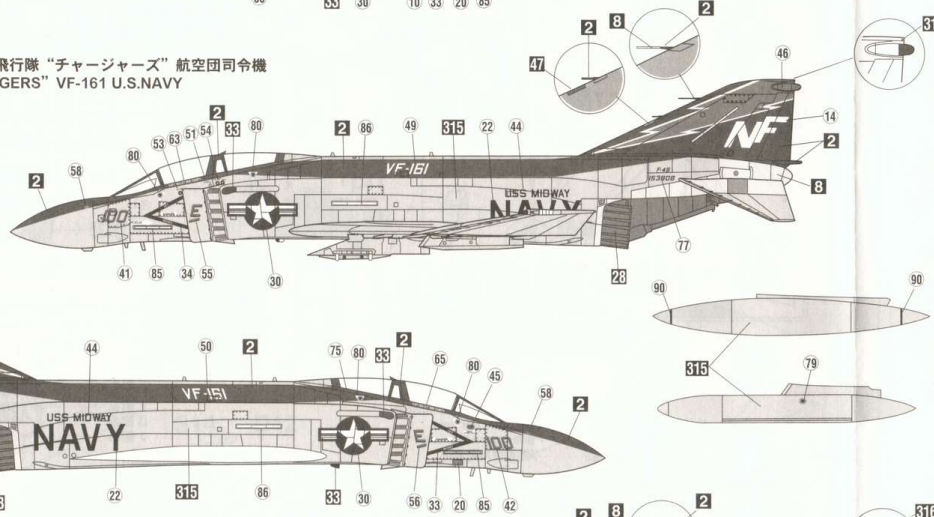
Marking & Painting

マーキング及び塗装図
 Markierungen und Bemalung
 Decoration et Peinture
 Marchio & Pittura
 Decoracion y Pintura
 標貼及着色指示

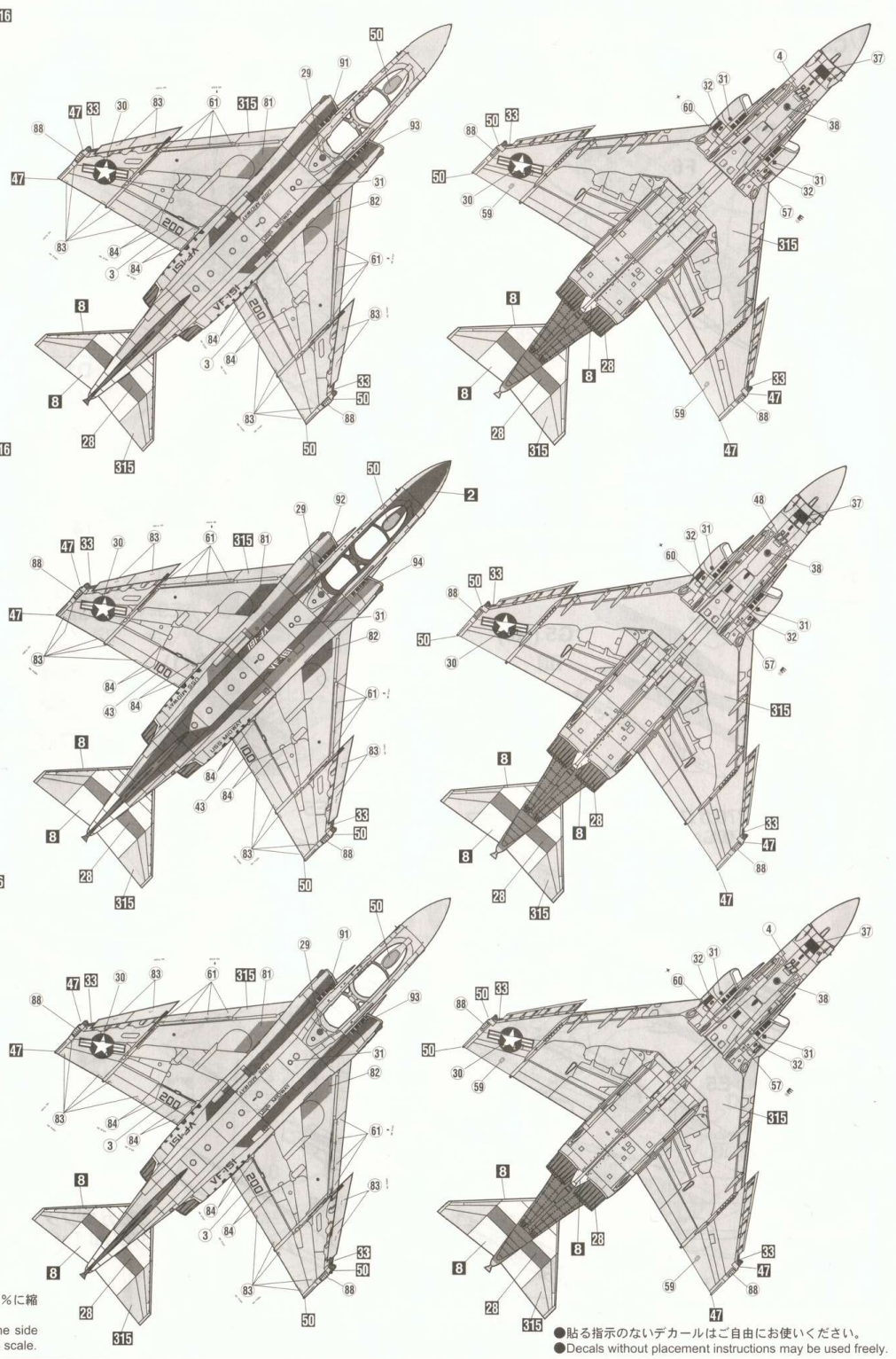
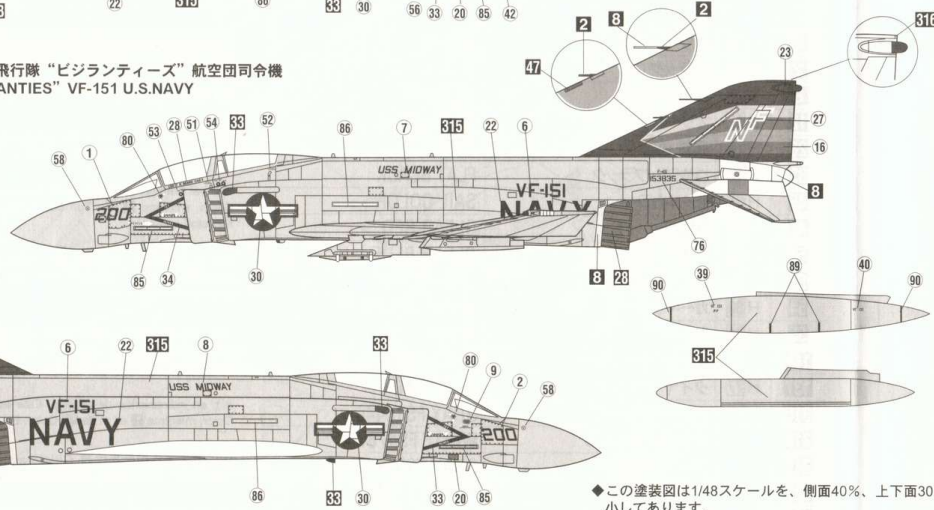
1 アメリカ海軍 第151戦闘飛行隊 “ビジランティーズ” 航空団司令機 CAG AIRCRAFT “VIGILANTIES” VF-151 U.S.NAVY



2 アメリカ海軍 第161戦闘飛行隊 “チャージャーズ” 航空団司令機 CAG AIRCRAFT “CHARGERS” VF-161 U.S.NAVY



3 アメリカ海軍 第151戦闘飛行隊 “ビジランティーズ” 航空団司令機 CAG AIRCRAFT “VIGILANTIES” VF-151 U.S.NAVY



◆この塗装図は1/48スケールを、側面40%、上下面30%に縮小してあります。
 ◆This marking chart has been reduced by 40% in the side view and 30% in the top and bottom views from 1/48 scale.

●貼る指示のないデカールはご自由にお使いください。
 ●Decals without placement instructions may be used freely.